

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**Лингво-стилистический потенциал воздействия публичных выступлений
(на материале речей У.Черчилля, Д.Трампа, В.В Путина)**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

студентки 4 курса 413(2) группы
направления подготовки 44.03.01 Педагогическое образование,
профиль – «Иностранный (английский) язык»

факультета иностранных языков и лингводидактики

Каджаровой Айнуры Абулфат-Кызы

Научный руководитель
старший преподаватель
каф.английского языка и
методики его преподавания

_____ Е. Н. Горбунова

Заведующий кафедрой
английского языка и
методики его преподавания
канд. филол. наук, доцент

_____ Т.А. Спиридонова

Саратов 2018

Введение. Актуальность исследования заключается в том, что ораторское искусство чаще всего служит интересам различных социальных групп общества, может служить как добру, так и злу. И здесь особенно важным представляется выбор лингвистических и стилистических средств, которые выбирает ритор. Именно поэтому выбранная тема актуальна и отвечает потребностям современного общества.

Цель исследования – определить и описать стилистические приемы, используемые в публичных речах политических лидеров.

Цель реализуется через ряд следующих *задач*:

- 1) дать определение публичной речи;
- 2) выявить функции и цели публичных выступлений;
- 3) описать стилистические приемы, используемые в публичных речах;
- 4) дать характеристику основным принципам речевого воздействия;
- 5) проанализировать речи Уинстона Черчилля, Д. Трампа, В.В. Путина.

Методы исследования можно отобразить следующим образом:

1) выявление теоретической базы исследования, а именно основных принципов речевого воздействия и стилистических приемов в публичных выступлениях. Результаты этого анализа представлены в Главе 1 настоящей работы;

2) отбор материала по следующим характеристикам:
– степень известности данного выступления среди наиболее выдающихся ораторских речей.

3) анализ выступления, включающий краткое описание экстралингвистического контекста, сопутствующего произнесению речи;

4) выявление конкретных стилистических приемов; описание структуры выступления.

Результаты проведенного анализа представлены в конце второй главы настоящей работы и в заключении.

Методологической и теоретической базой настоящего исследования послужили труды таких ученых-лингвистов, как М.М. Бахтин, И.В. Арнольд,

Е.И Шейгал, О.С. Иссерс и другие.

Материалом исследования являются:

- 1) монографии, посвященные изучению языка публичных выступлений;
- 2) речи Уинстона Черчилля, Д. Трампа, В.В Путина.

Научная новизна данной работы заключается в том, что лингво-стилистический потенциал воздействия публичного выступления рассматривается не только теоретически, но и проводится стилистический анализ публичных выступлений У. Черчилля, Д. Трампа, В.В Путина, использование ими выразительных средств английской и русской речи, позволивших им не только убеждать слушателей в своей правоте, но и сделать свои выступления литературными шедеврами

Теоретическая значимость заключается в выявлении конкретных стилистических приемов, описании структуры публичной речи, а также в проведенном глубоком лингво-стилистическом анализе публичных речей политических лидеров.

Практическая значимость работы заключается в практическом применении результатов при обучении ораторскому искусству, а также при проведении лингво-стилистического анализа ораторской речи исторических деятелей и выдающихся риторов современности.

Апробация исследования была проведена в Саратовском национальном исследовательском государственном университете имени Н. Г. Чернышевского 13 апреля 2018 года в ходе 70 (7)-ой научной студенческой конференции на факультете иностранных языков и лингводидактики.

Основная часть работы. Определение стилистических приемов в публичных выступлениях политических лидеров.

Искусство публичного выступления имеет огромное влияние на жизнь нынешнего общества. Использование навыков красноречия, помогает понять друг друга, убедить слушателей в правоте своих мыслей, добиться высокого карьерного роста. Ведь каждый оратор является лидером, а хороший оратор может воздействовать на взгляды людей. В наше непростое время умение

владеть аудиторией кажется особенно актуальным, ведь именно от искусства оратора зависит поверит ли ему аудитория, примет ли его взгляды и мысли, пойдет ли за ним.

Общеизвестно, что в публичной речи имеет важное значение все: содержание, интонация, манера изложения, жесты, мимика, пауза и темп речи. Понятие публичной речи соединяет в себе значительную форму речевой деятельности в условиях непосредственного контакта с аудиторией (устная публичная речь) и письменно оформленный вариант, причем как первоначальный (текст выступления как опора для оратора), так и конечный (дословная передача выступления в письменной форме).

Одновременно с термином публичная речь применяются термины *публицистическая речь* и *ораторская речь*. В частности, рассуждая о сущности данного понятия, известный ученый - лингвист, доктор филологических наук В.В. Виноградов писал: «Ораторская речь – особая форма драматического монолога, приспособленного к обстановке общественно-бытового или гражданского действия». Таким образом, можно сделать вывод, что ораторская речь является эталоном ораторского искусства и искусством публичного выступления, содержащая гармоничное сочетание риторики, актерского мастерства, а также психологических техник. Целью ораторской речи является убеждение. Выделяют следующие виды ораторской речи: судебная, духовная, социально-политическая, социально-бытовая. Многие исследователи, такие как Н.Н. Кохтев, Е.Н. Ширяев и другие рассматривают ораторскую речь, как образец реализации известных функциональных стилей: публицистическая, научная, официально-деловой, религиозный, разговорно-бытовой.

Понятие «ораторское искусство» имеет латинское происхождение, синонимами которого являются такое греческое слово, как риторика и другим словом красноречие. Под риторикой понимается наука изучающая правила речи и объективные законы. Так, древнегреческий философ Аристотель, рассматривал риторику как «искусство находить способы убеждения относительно каждого данного предмета». Римский ритор Квинтилиан,

который являлся учителем красноречия, понимал под риторикой «"искусство хорошо (достойно) говорить». Известный русский ученый М.В Ломоносов считал риторику «учение о красноречии».

Изобразительными средствами языка называют все виды образного употребления слов, словосочетаний и фонем, объединяя все виды переносных наименований общим термином «тропы» [1, с. 40].

С помощью изобразительных средств усиливается эмоциональность текста, ему придаётся своего рода «уникальность и неповторимость», а также автор текста с помощью таких средств персонифицирует текст, придаёт ему индивидуальность. Принято считать, что тропы выполняют описательную функцию и в большинстве своём являются лексическими. В число изобразительных средств языка входят метафора, метонимия, гипербола, литота, ирония, перифраз и многие другие.

Наиболее сильными средствами выразительной интонации считаются стилистические фигуры. Стилистические фигуры или риторические фигуры служат для усиления выразительности речи. Под стилистическим приемом И.Р. Гальперин понимает намеренное и сознательное усиление какой-либо типической структурной или семантической черты языковой единицы (нейтральной или экспрессивной), достигшее обобщения и типизации и ставшее таким образом порождающей моделью.

Рассмотрим основные стилистические фигуры.

Метафора. Метафора обычно определяется как скрытое сравнение, осуществляемое путем применения названия одного предмета к другому и выявляющее таким образом какую-нибудь важную черту второго [1, с. 20].

Гипербола. Гиперболой называется стилистическая фигура явного и намеренного преувеличения, имеющего целью усиление выразительности. Гипербола часто сочетается с другими стилистическими приемами, придавая им соответствующую окраску (например, гиперболические сравнения, метафоры) [2].

Перифраз. Перифразом называется троп, состоящий в замене однослов-

ного наименования предмета или явления описанием существенных, определяющих черт и признаков его, создающих полную и яркую картину [3, с 78].

Антитеза. Антитезой является риторическое противопоставление, стилистическая фигура контраста в художественной или ораторской речи, заключающаяся в резком противопоставлении понятий, положений, образов, состояний, связанных между собой общей конструкцией или внутренним смыслом [2,с.47].

Эпитет. Эпитет – это стилистический приём, образное определение, указывающее на признак определяемого явления и сообщающее этому признаку дополнительное значение – переносное или символическое [7].

Градация. Градацией является расположение ряда выражений, связанные с одним предметом, идущие по порядку, повышающейся или понижающейся смысловой или экспрессивной значимости членов ряда.

Литота. Литотой называется троп, который имеет значение приуменьшение какого-то объекта или показное смягчение.

Анафора. Анафора является стилистической фигурой, которая характеризуется повтором слова или словосочетания в начальной позиции. Анафора также как и многосоюзие, с которым она иногда соединяется, обладает не только интонационной функцией, но также и смысловой. Придает выразительность высказыванию.

Сравнение. Сравнением называется троп, в котором происходит сопоставление одного предмета другому по общему для них признаку.

Эпифора. Эпифорой называется стилистическая фигура, которая противоположна анафоре, характеризуется повторением одних и тех же компонентов в конце каждого параллельного ряда.

Параллелизм. Параллелизм является одним из видов повтора, при котором осуществляется сближение явлений по сходству (например, природных феноменов и человеческой жизни)

Инверсия. Инверсией называется нарушение устойчивого порядка слов в речи, неординарная последовательность членов предложения, которая придает

ей особую выразительность.

Эллипсис. Эллипсисом в лингвистике называют сознательный пропуск определенных слов, которые являются не существенными для значения выражения.

Оксюморон. Оксюморон является стилистической фигурой, которая сочетает противоречащие по смыслу понятия или определения.

Риторический вопрос. Риторический вопрос представляет собой вопрос и утверждение, который не требует обратного ответа.

Риторическое восклицание. Риторическое восклицание это прием, с помощью которого автор передает кульминацию чувств, оно способствует передачи разнообразных эмоций, таких как восторг, удивление, разочарование, гнев, радость и так далее.

Многосоюзиe. Многосоюзиeм называется такая стилистическая фигура, которая состоит в намеренном умножении количества союзов в предложении, которая служит в основном для связи однородных членов. Многосоюзиe выделяет значимость каждого слова, усиливает выразительность речи и создает единство перечисления.

Бессоюзиe. Бессоюзиe это такая стилистическая фигура, где союзы соединяющие предложения опущены, таким образом бессоюзиe придает высказыванию стремительность, энергичность, помогает также, передать быструю смену впечатлений, действий, смену картин и так далее.

Умолчание. Умолчание является стилистической фигурой, которая предполагает намеренной прерывание высказывания, с целью того, чтобы слушающий или читатель сам догадается о невысказанном. Чаще всего используется для манипуляции сознанием общества. Таким образом, можно сделать вывод, что умолчание является намеком, при котором предоставляется возможность слушателю догадаться или поразмышлять о невысказанном.

С помощью тропов оратор может повышать убедительность своей речи и манипулировать сознанием аудитории, например, подбирая яркие метафоры, красочные эпитеты или используя в нужный момент гиперболу или литоту.

Средства художественной выразительности делают речь яркой и выразительной, запоминающейся и уникальной, и именно поэтому речи талантливых ораторов-политиков на долгие годы остаются в памяти народов и буквально меняют историю.

Рассмотрим яркие стилистические приемы, используемые в речах политиков.

Премьер использует перифраз, чтобы передать образно суть войны: «long, doubtful and dark days» - «протяжные, сумрачные и мрачные дни». Метафорическое представление военных операций построено на сопоставлении с чрезвычайными природными феноменами «бурей», «штормом» («the storms of war», «the fury of its [of the war] gales»), что передает спонтанность, внезапность, непредсказуемость, военных действий. Компонент «very» («очень»), содержащийся в семантике данных единиц как и семантика единицы «fury» («ярость») повышает эмоциональность высказывания, добавляет красок в описание войны

Для того, чтобы показать, что матери детей находятся в «безвыходном положении», Д.Трамп использует метафорическое высказывание «Mothers and children trap in poverty». Cambridge Dictionary дает следующее определение слову «trap», «trap-a device or hole for catching animals or people and preventing their escape(ловушка, капкан)», то есть тем самым, ритор хотел показать в какой безысходной ситуации находятся матери, что они живут в бедности и не могут обеспечить им светлое будущее. «An education system **flush with cash** but which leaves our young and beautiful students deprived of all knowledge» Метафора используемая на данном примере, подчеркивает, что образование слишком дорогое, и многим родителям не по силам оплачивать высшее образование детей, таким образом высшее образование становится недоступным для молодого поколения.

Используя сравнение, президент сравнивает заводы страны с надгробными плитами «rusted out factories scattered **like tombstones**», тем самым показывая, что состояние заводов ухудшается, а ведь они могли послужить

местом работы и доходом семьи.

Намеренный лексический повтор слова благодарности «спасибо», способствует усилению эмоциональности и выразительности высказывания, рассмотрим использование лексического повтора на данном примере «Еще раз хочу сказать **спасибо — спасибо** за тот уровень искренней поддержки, который вы, граждане России, оказали мне на выборах президента нашей страны.», «...**в переломное время, в переломную** эпоху...», «...а жизнь постоянно ставит перед нами **новые вызовы, новые** непростые задачи...»

Для того чтобы наглядным образом передать, охарактеризовать или передать состояние России, ритор использует сравнение, например «...Россия не раз сталкивалась с эпохами смут и испытаний и всегда возрождалась, **как птица феникс**, достигала таких высот, которые другим были не под силу, считались недостижимыми...», этим сравнением ритор подчеркнул мощь государства. Птица «Феникс» является мифологической птицей, которая присутствует в мифах у большинства народов, птица которая имеет способность сжигать себя, а затем заново возрождаться, также у христиан является символом вечной жизни.

Использование фразеологизма «идти в ногу с...» придает речи образность и живость («идти в ногу с...» — означает действовать, поступать, развиваться наравне с кем-либо или в соответствии с чем-либо, к примеру «Конечно, мы должны **идти в ногу с глобальными переменами**, выстраивать свою повестку прорывного развития, чтобы никакие преграды и обстоятельства не мешали нам самим и только самим определять свое будущее, воплощать в жизнь самые смелые наши планы и мечты. », также способствует установлению контакта с аудиторией, способствует формированию эмоционального отношения к выступающему. Обилие фразеологизмов как правило свойственно речи харизматических лидеров.

В своих публичных выступлениях политики показывают себя как сильные авторитетные политики, способные к решительным действиям даже во время чрезвычайной опасности.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык. Учебник для вузов / И.В Арнольд. М. : Флинта : Наука, 2012.315 с.
2. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов. / О. С. Ахманова. М. : «Советская энциклопедия», 1989. 608 с.
3. Богданова, Л. И. Стилистика русского языка и культура речи. Лексикология для речевых действий: Учебное пособие / Л.И. Богданова. - М.: Флинта, 2016. 248 с.
4. Бахтин, М. М Эстетика словесного творчества/ М.М Бахтин. М.:Искусство, 1986. 445 с.
5. Будаев, Э. В. Современная политическая лингвистика / Э.В Будаев, А.П Чудинов . Екатеринбург: УрГПУ, 2013.267 с.
6. Бороздина, Г. В. Психология делового общения: Учебное пособие. / Г. В. Бороздина. М.: ИНФРА – М, 2000. 224 с.
7. Введенская, Л.А. Риторика и культура речи / Л.А. Введенская, Л.Г. Павлова. Рн/Д: Феникс, 2012. 537 с.